

# AIDS HILFE BERN

Info und Beratung zu HIV und Sexualität

## Herzlichen Dank für Ihre Spende!

Ihre Spende wird ohne Angabe eines anderen Verwendungszweckes dem Fonds Nothilfe der Aids Hilfe Bern zugewiesen. Damit können wir Menschen mit HIV/AIDS, welche in eine finanzielle Notlage geraten sind und denen in absehbarer Zeit keine anderen Mittel zur Verfügung stehen werden, kurzfristig wirkungsvoll unterstützen. Häufig können wir mit einem Gutschein von 50 Franken für einen Supermarkt schon viel bewirken. Oder wir können Menschen mit knappem Budget, die nicht in Bern wohnen, mit 20 Franken die Anreise zu den Beratungsgesprächen finanzieren.

## Un grand merci pour votre don !

Sans indication d'un autre but d'utilisation, votre don sera affecté au fonds d'aide d'urgence d'Aide Sida Berne. Nous pouvons ainsi soutenir efficacement et à court terme les personnes vivant avec le VIH/sida qui se trouvent dans une situation financière difficile et n'ont pas accès à d'autres formes d'aide dans un délai raisonnable. Souvent, un bon de 50 francs pour un supermarché peut déjà faire une grande différence. De la même manière, 20 francs peuvent permettre à une personne n'habitant pas à Berne de se rendre dans nos locaux pour des entretiens-conseil.



Ihre Spende  
in guten Händen.



Votre don en  
bonnes mains.

Jetzt mit TWINT  
bezahlen!



QR-Code mit der  
TWINT App scannen  
Betrag und Zahlung  
bestätigen

Effectuez un paiement  
avec TWINT !



Scannez le code QR avec  
l'app TWINT  
Confirmez le montant et  
le paiement

Empfangsschein  
Konto / Zahlbar an  
CH28 0900 0000 3001 0716 6  
Aids Hilfe Bern  
Schwarzerstrasse 9  
3007 Bern

### Zahlteil



Konto / Zahlbar an  
CH28 0900 0000 3001 0716 6  
Aids Hilfe Bern  
Schwarzerstrasse 9  
3007 Bern

### Zahlbar durch (Name/Adresse)

Zahlbar durch (Name/Adresse)

Währung Betrag

CHF

Währung Betrag

CHF

Annahmestelle